

Wilno, 7 czerwca 1411

*Król Władysław [Jagiello] upowaznia pisarza [i dworzanina] wielkiego księcia Witolda Mikołaja z Sepna do rozmów z wielkim mistrzem zakonu krzyżackiego Henrykiem von Plauenem w swoim imieniu.*

**Oryg.:** GSPK, XX. HA, OBA, nr 1531, pap., lac., wym. 205 × 294 mm, pod tekstem lekko uszkodzona pieczęć wystawcy w czerwonym wosku o śr. 28 mm (wosk przez papier, zob. Gumowski *Pieczęcie*, s. 14, 15, nr 16; *Pieczęcie*, s. 14; *HlebionekKatalog*, s. 105, 106), kustodii brak, in dorso dziewiętnastowieczna notatka o dacie rocznej listu: 1411.

**Wyd.:** CDL, s. 144.

**Reg.:** CEV, nr 480; RHD 1/1, nr 1531; *SzwedaListy*, s. 263.

<sup>a</sup>Wladislaus Dei gracia rex Polonie, Lyttuanieque princeps supremus et heres Russye etc. <sup>b</sup>venerabili | Henrico de Plawen ordinis Beate Marie domus Theutunicorum de Prussia magistro generali etc.<sup>1</sup>, amico | sincere nobis dilecto, salutem et complacencie votiva incrementa! Venerabilis amice sincere nobis | dilecte! Accedet ad vos nobilis Nicolaus Sopynsky<sup>2</sup>, preclari principis domini Allexandri ducis Lyttuanie etc.<sup>3</sup>, fratris nostri carissimi notarius (familiaris<sup>c</sup>) intencionibus nostris vobis oretenus referendis plenius informatus et distincte. Cui in dicendis ex parte nostri fidem exhibere velitis pro hac vice creditivam. Datum in Vylna ipso die sancte Trinitatis anno Domini millesimo quadringentesimo undecimo etc.

Relacio Czolkonis notarii aule | regis et canonici Sandomiriensis<sup>4</sup>.

<sup>a</sup> Inicjał wysokości ok. 6 wersów.

<sup>b</sup> inicjał wysokości ok. 3 wersów.

<sup>c</sup> Wyraz napisany na wyrazie notarius inną ręką i jaśniejszym atramentem.

<sup>1</sup> Henryk von Plauen, komtur nieszawski 1402–1407, komtur świecki 1407–1410, wielki mistrz zakonu krzyżackiego 1410–1413, komtur pokrzywieński 1413–1414, prokurator w Lochstädt (Pawłowie) 1429, zm. 1429 (Hochmeister, s. 114–117; Jähnig, s. 289, 307, 309; Heckmann, s. 151, 319, 350, 410, 462, 575).

<sup>2</sup> Mikołaj z Sepna (Sepieński) h. Nowina, wyst. od 1404 r., początkowo związany ze starostą wielkopolskim Tomkiem z Węgleszyna, 1411–1430 dworzanin, pisarz i doradca wielkiego księcia litewskiego Witolda Kiejstutowicza, starosta łukowski 1421–1424, sędzia poznański 1426–1430, zm. 1430/1431 (PSB 36, s. 282–284; WSB, s. 655; *Słownik historyczno-geograficzny województwa poznańskiego w średniowieczu*, cz. 4, oprac. P. Dembiński, K. Górską-Gołaską, T. Jurek, G. Rutkowską, I. Skierską, Poznań 2001–2008, s. 332, 345; UW, s. 152, 197; UM, s. 293, 361).

<sup>3</sup> Witold Kiejstutowicz, syn księcia trockiego i wielkiego księcia litewskiego Kiejstuta, książę grodzieński, brzeski, suraski, drohiczyński, wołkowyski, kamieniecki, 1392–1401 namiestnik króla Władysława Jagiełły na Litwie 1392–1401, potem wielki książę litewski, zm. 1430 (J. Nikodem, *Witolda wielki książę litewski (1354 lub 1355 – 27 października 1430, Kraków 2013, tam zebrana starsza literatura przedmiotu)*.

<sup>4</sup> Stanisław Ciołek z Żelechowa h. Ciołek, kanonik i prałat licznych kapituł, pisarz i sekretarz królewski 1410–1423, pisarz ziemski krakowski 1411–1421, podkanclerzy Królestwa 1423–1428, biskup poznański 1428–1437 (PSB 4, s. 670; WSB, s. 117–118; UM, s. 83, 326; *KrzyżaniakowaKancelaria*, s. 105–111; *SułkowskaDokumenty*, s. 204–206; Z. Kowalska, *Stanisław Ciołek (zm. 1437). Podkanclerzy królewski, biskup poznański, poeta dworski, Kraków 1993)*.